

## QUESTIONS

- 1 - Según este artículo ¿ cuál es la mejor manera para familiarizar a los niños con la informática ?
- 2 - Explica la expresión « enganchados al ordenador ».
- 3 - Sacar del texto una consecuencia del uso abusivo del ordenador.
- 4 - A tu parecer ¿ Cómo puede ser el ordenador una herramienta muy útil en tus estudios ?
- 5 - Traducir desde « Las tendencias actuales... » hasta « ...ratón ».
- 6 - « Hay que hacer pausas de varios minutos cada media hora ».

Dans la phrase ci-dessus, transforme l'obligation impersonnelle en obligation personnelle en commençant par « Los niños ... ».

## BARÈME

QUESTIONS	
1	2 points
2	5 points
3	2 points
4	6 points
5	4 points
6	1 point

### Vocabulaire du texte

- idear = imaginar
- el teclado = le clavier
- el ratón = la souris
- la herramienta = l'outil
- enganchado (fam.) = « accro » (passionné par...)
- la adicción = la dépendance
- contemplar = prendre en considération

### Lexique technique

- el procesador de textos
- el CD-ROM
- internet
- conectarse

**ACADÉMIE DE LILLE**

**B.E.P. INDUSTRIELS**

Année : 1999

EPREUVE : **ESPAGNOL**

Coefficient :

Echelle :

Folio : 2 / 2

N° du sujet : 99 2318 | Note minimum :

Temps maximum alloué : 1 heure

## UNA HERRAMIENTA CADA VEZ MÁS ÚTIL

*El modelo educativo  
está cambiando.  
El ordenador  
puede hacer más  
fáciles y divertidos  
los estudios.*

# Estudiar con El ordenador

### ■ A PARTIR DE QUÉ EDAD

Las tendencias actuales colocan a los niños frente al ordenador desde su primera infancia, a partir de los 3 años. Algunas casas de juguetes han ideado para los más pequeños « simulacros » de ordenador, que ya le introducen en el lenguaje común a todos los cerebros electrónicos: pantalla, teclado, botones, cursor, ratón... Es evidente que esto hará que para ellos el ordenador sea un elemento conocido y cotidiano, y no existan las dificultades que muchos adultos encuentran para enfrentarse a esta herramienta.

### ■ ENGANCHADOS AL ORDENADOR

Estar frente al ordenador puede llegar a convertirse en una « adicción ». Los chicos individualistas se encuentran con él como pez en el agua: es interactivo y pueden divertirse en solitario. Trabajar así, en completo aislamiento, es conveniente cuando se trata de concentrarse un rato en el estudio, pero no puede significar perder de vista los trabajos en grupo, en la escuela, el trato directo con el profesor, etc.

Lo lógico es establecer un término medio, pactar una serie de horas flexibles y diseñar un horario que contemple los juegos al aire libre y en grupo, el deporte, etc. Por otro lado, está comprobado que la exposición prolongada ante una fuente de luz como es el ordenador puede dañar la vista, y que provoca crisis en los niños epilépticos, por lo que hay que controlar y dosificar la duración de las sesiones, hacer pausas de varios minutos cada media hora y utilizar siempre un filtro protector de pantalla.

Según *Clara* abril 97

ACADÉMIE DE LILLE  
B.E.P. INDUSTRIELS

ÉPREUVE : ESPAGNOL

Année : 1999

N° du sujet : 99.2318 Note minimum :

Coefficient :

Echelle :

Folio : 1 / 2

Temps maximum alloué : 1 heure